



Fulbright

Visiting Scholars 2024-2025

NEWSLETTER

ВІСНИК № 38

Вересень 2024

Черговий випуск фулбрайтівського вісника вміщує інформацію про групу українських науковців – учасників Fulbright Visiting Scholar Program 2024-2025 рр.



*Шановні колеги та друзі
Програми імені Фулбрайта в Україні!*

Зараз ми стоїмо на роздоріжжі історії.

У 2022 році українська мова вперше прозвучала у промові [«Час взяти відповідальність»](#), що її виголосила українська правозахисниця, голова Центру громадянських свобод Олександра Матвійчук на церемонії вручення Нобелівської премії миру. Вона слушно зауважила, що «Звичайні люди мають набагато більший вплив, ніж вони думають. Голоси мільйонів людей з різних країн можуть змінити світову історію швидше, ніж втручання ООН».

У 2018 році Програма імені Фулбрайта в Україні відсвяткувала своє 25-річчя. У рамках заходів, присвячених цьому ювілею, нині покійна директорка Програми Марта Коломиєць, одна з моїх попередниць на цій посаді, попросила мене – на той час фулбрайтівську стипендіатку в Києво-Могилянській академії – організувати круглий стіл на літньому конгресі Американської асоціації славістичних, східно-європейських і євразійських студій та Міжнародної асоціації гуманітаріїв, що проходила на базі Українського католицького університету. Ми вирішили зосередитися на обговоренні правозахисної діяльності в Україні: її минулого, сучасного стану та майбутніх перспектив. То був важливий момент для роздумів як ширшої спільноти науковців, так і практиків, активістів, освітян та діячів культури, про визначні досягнення, подолані виклики та створені можливості за 25-річну історію Фулбрайта в Україні. Понад 1100 українців навчалися, стажувалися, проводили дослідження у США; більш ніж 850 американців викладали в українських вишах і займалися науковою працею. Ми навчили велику кількість студентів, збагачували тисячі вражаючих проєктів, збагатили наше розуміння різних культур й поглибили наше взаєморозуміння. Ми і надалі продовжуватимемо добру традицію нашої Фулбрайтівської родини.

У своїй Нобелівській промові Олександра Матвійчук наголошує, що освіта є ключем до глобального миру:

«Це значить, що нам потрібен новий гуманістичний рух, який буде працювати із суспільством на рівні сенсів, займатися просвітництвом, формувати масову підтримку та залучати людей до захисту прав та свобод. Цей рух має об'єднувати інтелектуалів та громадянські суспільства різних країн, адже ідеї свободи та прав людини універсальні та не мають державних кордонів.»

Так ми зможемо сформулювати запит на рішення та спільно долати глобальні виклики – війни, нерівність, наступ на приватність, зміцнення авторитаризму, зміну клімату тощо. Так ми зможемо зробити цей світ більш безпечним».

З великим почуттям відповідальності ми згадуємо натхненне послання Олександри Матвійчук, впізнаємо в її словах себе і нашу працю, яку ми виконуємо як фулбрайтівські освітяни, студенти, митці, журналісти та інші. Ми залишаємося єдиними у нашій стійкості та співчутті.

Тепер ми знаходимося в особливому періоді: американці обиратимуть нового президента, а Україна мужньо боротиметься за свою незалежність. Демократія буде в центрі всіх наших думок. Як мисляча спільнота, ми маємо особливий дар знання нашої історії, й спроможність продовжувати високоблагородну місію Фулбрайта, започатковану у 1946 році. У нас є знання, які допомагають нам писати, говорити, діяти і вибудовувати вільне від гніту гідне майбутнє.

З найкращими побажаннями на 2024-2025 навчальний рік від імені Інституту міжнародної освіти і Програми Фулбрайта,

Д-р Джесіка Зихович
Директор Програми імені Фулбрайта в Україні
та Представництва Інституту міжнародної освіти



*Dear Colleagues and Friends
of Fulbright Ukraine:*

We are now at the crossroads of history.

In 2022 Ukrainian was heard for the first time at the Nobel Peace Prize Ceremony as Ukrainian human rights lawyer Oleksandra Matviichuk delivered her award speech, [Time to Take Responsibility](#), upon receiving the Prize on behalf of Center for Civil Liberties: “Ordinary people have much more influence than they think they do. Voices of millions of people from different countries can change world history faster than interventions of the UN.”

In 2018 Fulbright Ukraine celebrated its 25th Anniversary. As part of the events marking this occasion the late Director Marta Kolomayets, one of my predecessors in this role, asked me—then a U.S. Fulbright Scholar based at Kyiv Mohyla Academy—to create a roundtable at the ASEES-MAG Summer Convention held at Ukrainian Catholic University. We decided to dedicate our roundtable to a discussion on human rights work in Ukraine past, present, and future. This was a valuable moment to reflect as a wider community of scholars, but also practitioners, activists, and educational and cultural institution-builders, about the incredible achievements, challenges overcome, and opportunities created over the course of Fulbright's 25 year history in Ukraine. Nearly 1000 Alumni from the U.S. and 1000 from Ukraine have become Fulbrighters. We have taught countless students, embarked on thousands of impactful projects, and grown in our understanding and appreciation of the diversity of each others' unique cultures and experiences. We continue the legacies of our Fulbright family everyday.

In her Nobel speech, Matviichuk underlines education as a key to global peace: “This means that we need a new humanist movement that would work with meanings, educate people, build grass-root support and engage people in the protection of rights and freedoms. This movement should unite intellectuals and activists from different countries, because the ideas of freedom and human rights are universal and have no state borders.

This will enable us to create a demand for solutions and jointly overcome global challenges – wars, inequality, attacks on privacy, rising authoritarianism, climate change, etc. This way we can make this world a safer place.”

It is with a significant sense of responsibility that we remember Oleksandra Matviichuk's inspiring message and take it with us—recognizing ourselves in her words and our work we do as Fulbright educators, students, artists, journalists, and others. We remain united in our resilience and compassion.

Our Fulbright Ukraine community shares a special task now. During this academic year Americans will elect a new president and Ukraine will continue bravely fighting for sovereignty. Democracy will be at the forefront of all of our minds. As a thinking community we have a special gift in knowing our history. We have the chance now to stand for our beginnings in 1946 while the world is remade today. We have our knowledge to help us write, speak, act and invent a future free of oppression, marked instead by dignity.

All my best for the 2024-2025 academic year on behalf of IIE and Fulbright,

Dr. Jessica Zychowicz
Director, IIE-Fulbright Ukraine

Fulbright Visiting Scholar Program:

Проведення досліджень в університетах США, дослідницьких центрах, бібліотеках, музеях, архівах тощо тривалістю від трьох до дев'яти місяців. У конкурсі можуть брати участь кандидати та доктори наук; діячі культури, фахівці з бібліотекарства, журналісти, юристи, дослідники без наукового ступеня – з досвідом роботи не менше семи років та наявними публікаціями у вітчизняних й/або іноземних наукових фахових виданнях.

Реченець подання документів – **15 жовтня** щороку

<https://fulbright.org.ua/uk/fulbright-visiting-scholar-program/>

Fulbright Visiting Scholar Program

Світлана Бабійчук

Український державний університет
імені Михайла Драгоманова, Київ
Освіта | *Формування кліматичної грамотності учнів
інструментами супутникового моніторингу Землі*
Harvard Graduate School of Education, Cambridge, MA
brevus.lana@gmail.com



Дослідницький проєкт Світлани Бабійчук спрямований на формування в учнів розуміння причин та наслідків глобальних змін клімату, використовуючи дані та інструменти супутникового моніторингу Землі.

Супутникові дані є першоджерелом інформації, незаплямованим пропагандою та маніпуляціями. Тому їх використання в кліматичній освіті створює передумови для об'єктивності отриманих результатів. Сучасний світ зазнає стрімких трансформацій, унаслідок чого багато звичних ще 20 років тому речей втрачають свою ефективність і витісняються цифровими аналогами. Яскравим прикладом є зменшення актуальності традиційних паперових карт у нашому повсякденному житті. Інформаційні технології, як-от дистанційне зондування Землі та геоінформаційні системи, сьогодні надають науковцям доступ до дослідницьких можливостей, про які їхні попередники ще кілька десятиліть тому могли лише мріяти. Супутникові знімки дають змогу нам досліджувати будь-яку ділянку Землі, не виходячи з дому.

Завданнями дослідницького проєкту є:

- укладання освітньої програми для неформальної освіти, яка буде ґрунтуватися на використанні даних супутникового моніторингу Землі для вивчення глобальних змін клімату та їх впливу на екосистеми та добробут суспільства;
- укладання методичних матеріалів про використання даних супутникового моніторингу Землі для дослідження глобальних змін клімату на прикладі території США та України;
- розроблення спільного міжнародного освітнього проєкту «Супутникові дані та кліматична грамотність».

Дослідниця займається питанням впровадження технологій дистанційного зондування Землі в неформальну шкільну освіту України впродовж 12 років, захистила дисертацію на здобуття наукового ступеня доктора філософії та дисертацію на здобуття ступеня доктора наук із педагогіки за цією темою.

Світлана Бабійчук є керівником лабораторії «ГІС та ДЗЗ» Національного центру «Мала академія наук України» – здійснює науковий супровід мережі секцій «ГІС та ДЗЗ», яка працює в кожній області України, де учні мають можливість безкоштовно здобувати освіту в цій галузі та науковий супровід їхнього наукового дослідження. Досвід дослідження в США та персональні контакти дадуть змогу підвищити як рівень проєктів та освітніх курсів, якими опікується стипендіатка, так і підвищити якість освітнього процесу в регіонах України, де працюють секції та лабораторії з впровадження технологій супутникового моніторингу Землі в освітній процес.

Освітню програму та методичні матеріали дослідниця представить на вчених та методичних радах Національної академії педагогічних наук України, Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, Національного центру «Мала академія наук України» та в Гарвардському університеті, де Світлана Бабійчук буде проводити дослідження. Матеріали будуть оприлюднені у вільному доступі в мережі Інтернет. Освітню програму стипендіатка оформить згідно з вимогами та подасть до відповідної комісії на отримання грифу Міністерства освіти й науки України. Результати літньої школи будуть оприлюднені в соціальних мережах вищезазначених організацій та оприлюднені у вигляді наукової статті в українському та американському наукових періодичних виданнях

Svitlana Babiichuk

Dragomanov Ukrainian State University, Kyiv
Education | *Advancing Students' Climate Literacy through the Satellite Image Data*
Harvard Graduate School of Education, Cambridge, MA
brevus.lana@gmail.com

Svitlana Babiichuk's research project aims to develop students' understanding of the causes and consequences of global climate change using data and tools from satellite Earth observation.

Satellite data is a primary source of information, free from propaganda and manipulation. Its use in climate education therefore creates the preconditions for the objectivity of the results obtained. The modern world is undergoing rapid change, with many things that were familiar 20 years ago losing their effectiveness and being replaced by digital analogs. A vivid example is the declining relevance of traditional paper maps in our daily lives. Information technologies such as remote sensing and geographic information systems now give scientists access to research opportunities that their predecessors could only dream of a few decades ago. Satellite images allow us to explore any part of the world from the comfort of our own homes.

The tasks of the research project are as follows:

- Development of an educational program for informal education based on the use of Earth satellite monitoring data to study global climate change and its impact on ecosystems and social well-being.
- Creation of educational materials on the use of Earth satellite monitoring data to study global climate change using the examples of the United States and the territory of Ukraine.
- Organizing a joint (USA - Ukraine) international educational project - "Satellite Data and Climate Literacy".

The researcher has been working on the issue of implementation of remote sensing technologies in informal school education in Ukraine for 12 years. She holds a Ph.D. and a Doctor of Science degree in pedagogy on this topic.

Svitlana Babiichuk is the head of the GIS and Remote Sensing Laboratory at the National Center «Junior Academy of Sciences of Ukraine», providing scientific support to the network of GIS and Remote Sensing Kids Clubs in each region of Ukraine, where students have the opportunity to receive free education in this field and scientific support for their research. Svitlana's research experience in the United States and personal contacts will help improve both the level of the projects and educational courses she is leading and the quality of the educational process in the regions of Ukraine where Kids Clubs and Laboratories for the Implementation of Satellite Earth Observation Technologies in the Educational Process are operating.

The researcher will present the educational program and educational materials at the academic and methodological councils of the National Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine, Mykhailo Drahomanov Ukrainian State University, the National Center "Junior Academy of Sciences of Ukraine" and at Harvard University, where Svitlana Babiichuk will conduct her research. The materials will be made freely available on the Internet. The researcher will prepare the educational program according to the requirements and submit it to the relevant commission to receive recommendations from the Ministry of Education and Science of Ukraine for its use in the educational process. The results of the international educational project "Satellite Data and Climate Literacy" will be published in the social networks of the above-mentioned organizations and in the form of scientific articles in Ukrainian and American scientific journals.

Олена Близнюкова

Центральноукраїнський державний університет
імені Володимира Винниченка, Кропивницький
Психологія | Психоедукація підлітків, постраждалих від війни в
Україні: дослідження ефективних інтервенцій у сфері ментального
здоров'я в психологічних службах США
Georgetown University, Washington, DC
blyus@yahoo.com



Дослідницький проєкт Олени Близнюкової присвячений актуальній проблемі психоедукації підлітків, яка знаходить відгук у всьому світі, особливо в регіонах, що постраждали від збройних конфліктів та гуманітарних криз, таких як Україна. Вплив воєнних дій на психологічне благополуччя підлітків не можна недооцінювати, оскільки це руйнує їхнє життя, позбавляє можливостей здобути освіту, призводить до цілої низки психологічних проблем, як-от набуття травматичного досвіду біженців, тривожність, депресія, агресія, посттравматичний стресовий розлад. Інвестиції в психологічну освіту підлітків можуть мати довгострокові наслідки, допомагаючи людям вести більш здорове та повноцінне життя.

Науковиця досліджує сферу травмофокусованого консультування в крос-культурному контексті через зв'язки з освітніми організаціями, наголошує на важливості впровадження психоедукації із залученням учнів і батьків з метою збереження ментального здоров'я та на необхідності розроблення науково обґрунтованих стратегій для подолання психологічного впливу травми на підлітків. Незважаючи на те, що з початком війни було запроваджено деякі професійні інтервенції щодо надання психологічної допомоги підліткам, які заслуговують високої оцінки, очевидно, що це питання залишається невирішеним в Україні.

Маючи досвід ознайомлення із системою роботи психологічних служб у США (стипендіатка успішно завершила Програму стажувань молодих викладачів, 2000-2001), дослідниця відзначає високий рівень якості надання психологічної допомоги у сфері індивідуального та групового консультування для розв'язання проблем особистого, соціального, освітнього чи кризового характеру в підлітковому віці.

Олена Близнюкова зазначає, що проведення цього дослідження в Сполучених Штатах є життєво важливим із декількох причин. По-перше, США пропонують доступ до широких академічних ресурсів, низку можливостей фінансування досліджень та неоціненну співпрацю з провідними експертами в галузі психології та консультування, ментального здоров'я, дослідження конфліктів та освітнього лідерства. Ці ресурси допоможуть у проведенні комплексного дослідження. По-друге, США пропонують динамічне та різноманітне дослідницьке середовище, яке значно збільшить масштаб та глибину досліджень.

Основну мету дослідницького проєкту можна стисло сформулювати так: розробити стратегію та план реалізації програми психоедукації для підлітків на основі аналізу підходів до консультативної роботи з підлітками, що застосовуються у США, оцінка їх потенційної ефективності в українському контексті. Також метою є ознайомлення з динамічним досвідом викладання в американських закладах вищої освіти, використанням передових технологій та розвитком стратегій освітнього лідерства.

Досягнення зазначених цілей планується в процесі виконання таких завдань:

- Ідентифікація та оцінка ефективних психоедукаційних стратегій, які можуть бути адаптовані для задоволення потреб підлітків, постраждалих від війни в Україні. Ці стратегії охоплюватимуть заходи, які сприяють розвитку стійкості, пом'якшують наслідки травми та покращують емоційну регуляцію.
- Дослідження викликів та бар'єрів у процесі впровадження стратегій, пов'язаних з етичними аспектами, особливостями менталітету, культурною чутливістю, обмеженими ресурсами.
- Оцінка впливу психоедукаційних програм на підтримку психічного здоров'я та благополуччя підлітків (сприйняття соціальної підтримки, вдосконалення копінг-стратегій, диференціація посттравматичних стресових реакцій).
- Підготовка шкільних психологів до роботи з підлітками у сфері психоедукаційних інтервенцій у форматі курсів професійного розвитку.
- Поширення та публікація дослідницьких матеріалів у наукометричній базі даних.

Особливу увагу буде приділено налагодженню та підтриманню професійних зв'язків з американськими інституціями з метою започаткування ресурсно-орієнтованого партнерства. На думку Олени Близнюкової, Fulbright Visiting Scholar Program надає шанс на отримання унікального досвіду, який надихає бути причетними до системи передових світових психологічних послуг та мотивує впроваджувати набуті знання та навички, щоб зробити українські професійні психологічні послуги більш ефективними.

Olena Blyzniukova

Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State University,
Kropyvnytskyi

Psychology | *Psychoeducation for War-affected Adolescents in Ukraine:
Exploring Effective Mental Health Interventions in the U.S. Psychological
Services*

Georgetown University, Washington, DC
blyus@yahoo.com

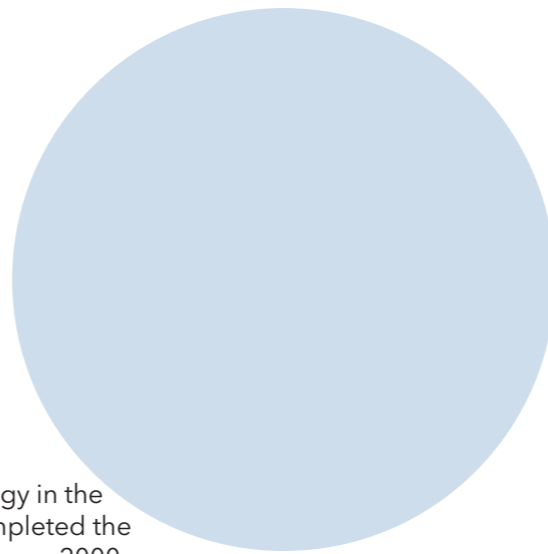
Olena Blyzniukova's research project addresses the current issue of psychoeducation for adolescents that resonates globally, especially in regions affected by armed conflicts and humanitarian crises, such as Ukraine. The impact of hostilities on the psychological well-being of adolescents should not be underestimated, as it destroys their lives, deprives their educational opportunities, and leads to a number of psychological problems, such as the acquisition of traumatic experiences of refugees, anxiety, depression, aggression, and post-traumatic stress disorder. Investing in psychological education for adolescents can have long-term effects helping people lead healthier and more fulfilling lives.

Blyzniukova explores the field of trauma-focused counseling in a cross-cultural context through connections with educational organizations, emphasizing the importance of introducing psychoeducation involving students and parents in order to preserve mental health, and the need to develop evidence-based strategies to overcome the psychological impact of trauma on adolescents. Despite the fact that since the beginning of the war professional interventions that provide psychological assistance to adolescents deserving of praise have been introduced, it is clear that this issue remains unresolved in Ukraine.

Having experience with psychology in the USA (the scholar successfully completed the Junior Faculty Development Program, 2000-2001), the researcher notes the high quality of psychological assistance provided in the field of individual and group counseling for addressing issues of personal, social, educational or crises in adolescence.

Blyzniukova points out that conducting this research in the United States is vital for several reasons. Firstly, the U.S. offers access to extensive academic resources, an array of research funding opportunities and invaluable collaboration with leading experts in the fields of psychology and counseling, mental health, conflict study and educational leadership. These resources will be instrumental in conducting a comprehensive study. Secondly, the U.S. offers a dynamic and diverse research environment that will significantly enhance the scope and depth of the research.

The primary objective of the research project can be summarized as follows: to develop a strategy and implementation plan for the psychoeducation program for adolescents based on the analyses of existing approaches in the USA and the assessment of their potential effectiveness in the Ukrainian context. The supportive objective is to gain insight into the dynamic teaching experience in the U.S. institutions of higher education, the use of cutting-edge technologies, and the development of educational leadership strategies.



These objectives will be achieved through the following tasks:

- Identification and evaluation of the effective psychoeducational strategies that can be adapted to meet the needs of adolescents affected by the war in Ukraine. These strategies will encompass interventions that foster resilience, mitigate the impact of trauma and enhance emotional regulation.
- Research on challenges and barriers in the process of implementing strategies related to ethical aspects, mentality peculiarities, cultural sensitivity, and limited resources.
- Assessment of the impact of psychoeducational programs on the mental health and well-being of adolescents (social support perception, improving coping strategies, differentiation of post-traumatic stress reactions).
- Training school psychologists to work with adolescents in the field of psychoeducational interventions through professional development courses.
- Dissemination and publication of research materials in a scientometric database.

Special attention will be paid to establishing and maintaining professional relationships with American institutions aimed at initiating resource-oriented partnerships. According to Blyzniukova, the Fulbright Visiting Scholar Program provides an opportunity to obtain a unique experience that inspires to be involved in the system of cutting-edge psychological services and motivates to implement knowledge and skills to make Ukrainian professional psychological services more effective.

Оксана Боярчук

Тернопільський національний медичний університет
імені І.Я.Горбачевського МОЗ України, Тернопіль
Медичні науки | Покращення надання допомоги
пацієнтам з вродженими помилками імунітету
Children's Research Institute, University of South Florida, St Petersburg, FL
boyarchuk@tdmu.edu.ua



Дослідницький проєкт Оксани Боярчук спрямований на покращення діагностики та надання допомоги пацієнтам із вродженими помилками імунітету.

Раннє виявлення первинних імунодефіцитів має вирішальне значення для запобігання та лікування ускладнень. Однак у більшості країн, включно з Україною, пізня та неадекватна діагностика вроджених імунодефіцитів залишається серйозною проблемою. Незважаючи на впровадження розширеної програми неонатального скринінгу, яка включає скринінг на тяжкі комбіновані імунодефіцити (ТКІД), багато проблем залишаються невирішеними – від визначення оптимального шляху новонароджених із ТКІД для уникнення інфекцій до надання рекомендацій для дітей із низькими рівнями Т- і В-лімфоцитів, у яких не встановлено ТКІД. Іншим аспектом проєкту Оксани Боярчук є покращення діагностики та лікування автоімунних проявів вроджених помилок імунітету. Для окремих вроджених помилок імунітету автоімунні прояви є основним симптомом. Проте, вони можуть виникати при інших імунодефіцитах, посилюючи їх тяжкість, а імуносупресивна терапія автоімунних проявів може погіршити симптоми імунодефіциту. Ідентифікація пацієнтів із типовими ревматологічними ознаками на фоні вродженого імунодефіциту є надзвичайно важливою.

Загалом, показання до скринінгу пацієнтів з автоімунними захворюваннями на вроджені помилки імунітету досить широкі, починаючи від пацієнтів з атипovими важкими ревматологічними захворюваннями й закінчуючи практично всіма пацієнтами, тому визначення цільових груп для проведення імунологічного та генетичного тестування є надзвичайно важливим.

Окрім того, розуміння взаємодії між вродженими помилками імунітету та автоімунними захворюваннями в дітей має вирішальне значення для покращення діагностики, лікування та загального догляду за пацієнтами.

Отже, зосереджуючись на скринінгу новонароджених на ТКІД та вроджених помилках імунітету в пацієнтів з автоімунними проявами, проєкт прагне покращити діагностику, лікування та загальну якість життя.

Конкретними цілями дослідницького проєкту проф. Боярчук є вивчення ключових етапів діагностики вроджених помилок імунітету в США, починаючи від лікарів первинної ланки до спеціалізованих відділень; дослідження шляху новонароджених із позитивним результатом скринінгу на ТКІД; визначення потенційних груп ризику вроджених помилок імунітету серед пацієнтів із системними та органоспецифічними автоімунними захворюваннями; вивчення передових практик допомоги дітям із первинними імунодефіцитами, у тому числі з автоімунними проявами; розроблення алгоритмів діагностики та стратегії догляду для пацієнтів із вродженими помилками імунітету та автоімунними захворюваннями.

Зосередженість на уточненні когорти пацієнтів для комплексного тестування на вроджені помилки імунітету має особливе значення в контексті обмежених ресурсів охорони здоров'я в Україні. Ідентифікація специфічних маркерів, які можуть викликати підозру на вроджені помилки імунітету в пацієнтів з автоімунними захворюваннями, дасть змогу клініцистам рекомендувати додаткові обстеження для меншої підгрупи пацієнтів.

Результати цього дослідження будуть мати значний внесок у діагностику, лікування та розуміння автоімунних захворювань у дітей із вродженими порушеннями імунітету, сприяти розробленню персоналізованих стратегій лікування та підходів до раннього втручання для кращих клінічних результатів. Кінцевим результатом дослідження є покращення якості життя дітей із вродженими помилками імунітету. Досвід, отриманий під час досліджень та спілкування з американськими науковцями й лікарями, принесе нові ідеї та буде спонукати до нових ініціатив та розвитку нових стратегій у галузі дитячої імунології.

Oksana Boyarchuk

I.Horbachevsky Ternopil National Medical University, Ternopil
Medical Sciences | Improving Care for Patients with Inborn Errors of Immunity
Children's Research Institute, University of South Florida, St Petersburg, FL
boyarchuk@tdmu.edu.ua

Oksana Boyarchuk's research project concerns improving the diagnosis and care for patients with inborn errors of immunity. Early detection of primary immunodeficiencies is crucial for preventing and treating complications. However, in most countries, including Ukraine, late and inadequate diagnosis of congenital immunodeficiencies remains a significant issue. Despite the implementation of an expanded neonatal screening program that includes screening for severe combined immunodeficiencies (SCID), many problems remain unresolved—from determining the optimal pathway for newborns with SCID to avoid infections to providing recommendations for children with low levels of T- and B-lymphocytes who do not meet SCID criteria.

Another aspect of Oksana Boyarchuk's project is improving the diagnosis and treatment of autoimmune manifestations of inborn errors of immunity. For certain inborn errors of immunity, autoimmune manifestations are the main symptom. However, they can occur with other immunodeficiencies, exacerbating their severity, and immunosuppressive therapy for autoimmune manifestations can worsen immunodeficiency symptoms. Identifying patients with typical rheumatological signs against the background of congenital immunodeficiency is extremely important.

Overall, the indications for screening patients with autoimmune diseases for inborn errors of immunity are quite broad, ranging from patients with atypical severe rheumatological diseases to practically all patients, making it extremely important to identify target groups for immunological and genetic testing. Furthermore, understanding the interaction between inborn errors of immunity and autoimmune diseases in children is crucial for improving diagnosis, treatment, and overall care for patients.

Thus, by focusing on newborn screening for SCID and inborn errors of immunity in patients with autoimmune manifestations, the project

aims to improve diagnosis, treatment, and overall quality of life.

The specific objectives of Prof. Boyarchuk's research project are:

- To study the key stages of diagnosing inborn errors of immunity in the USA, from primary care physicians to specialized departments.
- To investigate the pathway for newborns with a positive SCID screening result.
- To identify potential risk groups for inborn errors of immunity among patients diagnosed with systemic and organ-specific autoimmune diseases.
- To study advanced assistance practices for children with inborn errors of immunity, including those with autoimmune manifestations.
- To develop diagnostic algorithms and care strategies for patients with inborn errors of immunity and autoimmune diseases.

Focusing on refining the cohort of patients for comprehensive testing for inborn errors of immunity is particularly important in the context of limited healthcare resources in Ukraine. Identifying specific markers that may raise suspicion of inborn errors of immunity in patients with autoimmune diseases will enable clinicians to recommend additional examinations for a smaller subgroup of patients.

The results of this research will significantly contribute to the diagnosis, treatment, and understanding of autoimmune diseases in children with congenital immunity disorders, promote the development of personalized treatment strategies and approaches to early intervention for better clinical outcomes. The ultimate goal of the study is to improve the quality of life for children with inborn errors of immunity.

The experience gained from the research and interaction with American scientists and physicians will bring new ideas, encourage new initiatives and the development of new strategies in the field of pediatric immunology.

Надія Васильєва

Український Католицький Університет, Львів
Економіка | *Вивчення регулювання передачі технологій у США для прискорення цифровізації та інженерних інновацій для відновлення України*
Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, MA
nadiiav@live.com



Nadiia Vasylieva

Ukrainian Catholic University, Lviv
Economics | *Exploring the U.S. Technology Transfer Regulation for Accelerating Digitalization and Engineering-based Innovations for Recovery of Ukraine*
Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, MA
nadiiav@live.com

Дослідницький проект Надії Васильєвої спрямований на збагачення наукового фундаменту України та вдосконалення регуляторної бази та побудови економічного середовища для практичного впровадження новітніх технологій. В основі проекту лежить адаптація кращих практик США з метою прискорення розвитку цифрової економіки, що сприятиме економічній реконструкції України.

Проект має такі цілі:

- 1) Проведення всебічного аналізу поточного стану політик і регуляцій технологічного трансферу в різних секторах економіки США.
- 2) Проведення інтенсивного аналітичного дослідження вибраних кейсів, які сприяють цифровій трансформації на основі технологічного трансферу в різних галузях.
- 3) Розроблення базової структури ефективної екосистеми технологічного трансферу з метою зміцнення інноваційної реконструкції України, а також дорожньої карти для її впровадження.
- 4) Опис отриманих результатів у формі монографії, розроблення кейсів та пропозиція методик і метрик для оцінювання ефективного впровадження політик і регуляцій, що прискорюють технологічний трансфер за умови збереження суверенної інтелектуальної власності.
- 5) Збір достатньої кількості навчальних матеріалів та кейсів для розроблення методичних посібників для університетських курсів та тренінгів для бізнес-лідерів.

Протягом дев'яти місяців Надія Васильєва планує вивчати основні фактори, моделі, правила, регуляції та економічні механізми

технологічного трансферу в США. На основі проведеного дослідження буде розроблено початкову дорожню карту для впровадження ефективної та прозорої екосистеми технологічного трансферу в Україні через державний сектор та державно-приватне партнерство (PPP). Дослідниця також використає цю можливість для побудови спільноти серед науковців, політиків та лідерів промисловості з України та США, з метою об'єднання зусиль для реконструкції України у сфері інновацій та цифрової економіки, використовуючи технологічний трансфер.

Як результат дослідження, планується впровадження отриманих результатів у державному, бізнесовому та освітньому секторах України:

Державний сектор: Співпраця з Міністерством цифрової трансформації України для ініціювання змін у законодавстві щодо технологічного трансферу та участі в розробленні інноваційної стратегії.

Бізнес сектор: Робота з Deeptech стартапами, консультування зі Стартап фондом щодо технологічного трансферу в Україні, проведення відкритих семінарів, політичних воркшопів та конференцій.

Освітній сектор: Розроблення двох курсів із цифрової економіки для студентів бакалаврату та курсу з комерціалізації інновацій для магістрантів у співпраці з Українським Католицьким Університетом. Планується також створення окремого курсу для науковців із впровадження технологічного трансферу, проведення конференцій та круглих столів, а також написання монографії про перехід до цифрової економіки як інноваційного хабу на базі Інституту Цифрової Трансформації України.

Результати дослідження будуть узагальнені у фінальному звіті, що міститиме висновки дослідження, інсайти та рекомендації.

Nadiia Vasylieva's research project is aimed at enriching Ukraine's scientific foundation and improving the regulatory framework for the practical implementation of the latest technologies. The project is based on the adaptation of the best U.S. practices to accelerate the development of the digital economy, which will contribute to the economic reconstruction of Ukraine.

The project has the following objectives:

- 1) Conducting a comprehensive analysis of the current state of technology transfer policies and regulations in various sectors of the U.S. economy.
- 2) Conducting an intensive analytical study of selected cases that promote digital transformation through technology transfer in various industries.
- 3) Develop a basic structure of an effective technology transfer ecosystem to strengthen Ukraine's innovation reconstruction, as well as a roadmap for its implementation.
- 4) Describe the results in the form of a monograph, develop case studies, and propose methodologies and metrics to assess the effective implementation of policies and regulations that accelerate technology transfer with the conditions of sovereign IP.
- 5) Collecting enough educational materials and cases to develop teaching aids for university courses and trainings for business leaders.

Over the course of nine months, Nadiia Vasylieva plans to study the main factors, models, rules, regulations, and economic mechanisms of technology transfer in the United States. Based on the research, an initial roadmap will be developed to implement an effective and transparent technology transfer ecosystem in Ukraine through the public sector and public-private partnerships (PPPs). The researcher will also use this opportunity to build a community of scholars, policymakers, and industry leaders from Ukraine and the United States to join forces to rebuild Ukraine in areas of innovations and digital economy using technology transfer.

As a result of the study, it is planned to implement the findings in the government, business, and educational sectors of Ukraine:

Public sector: Cooperation with the Ministry of Digital Transformation of Ukraine to initiate changes in the legislation on technology transfer and participate in the development of the innovation strategy.

Business sector: Working with Deeptech startups, advising the Startup Foundation on technology transfer in Ukraine, organizing open seminars, policy workshops and conferences.

Education sector: Development of two courses on digital economy for undergraduate students and a course on commercialization of innovations for master's students in cooperation with the Ukrainian Catholic University. It is also planned to create a separate course for scientists on the implementation of technology transfer, hold conferences and roundtables, and write a monograph on the transition to the digital economy as an innovation hub.

The results of the study will be summarized in a final report that will include research findings, insights, and recommendations.

Руслана Довганчина

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Київ
Перекладознавство | *Воєнні нарративи Ернеста Гемінґвея в Україні та США: Читацька рецепція у мінливому світі*
The University of Massachusetts, Amherst, MA
dovganchina@ukr.net



Дослідницький проект Руслани Довганчини має на меті дослідити воєнні нарративи Гемінґвея з погляду перекладознавства та рецептивних студій, які можуть слугувати призмою для головних проблем сучасності, таких як війна, травма і втрата. Таким способом, дослідниця має намір простежити можливий вплив війни, яка триває в Україні, на читацький досвід учасників дослідження, залежно від їхньої країни походження, а також літературної традиції, культури, ідеології, які характерні для України і США. Це дослідження, безсумнівно, дасть нові ідеї та глибше розуміння сучасної рецепції читачів та інтерпретації оповідань Гемінґвея про війну.

Найвизначніші твори Гемінґвея ввійшли до збірки «Гемінґвей про війну», яка вийшла друком у 2003 році. Ця збірка, яка включає воєнну прозу Гемінґвея, а також його журналістські хроніки – від висвітлення греко-турецької війни 1919-1922 років до легендарного раннього інтерв'ю з Муссоліні та вражаючих свідчень очевидця вторгнення союзників у Нормандію 6 червня 1944 року, досі не перекладалася українською мовою.

З огляду на той факт, що війна стала невіддільною частиною повсякденної реальності в Україні, а також те, що деякі видавництва планують збільшити кількість перекладів літератури про війну, це

дослідження може стати доповненням до відносно нерозвинутого напряму роботи, який шукає зближення перекладознавства та рецепції з когнітивно-психологічними підходами до перекладу літератури про війну.

Для проведення експерименту дослідниця планує розробити підхід мультикультурної рецепції. Дослідження передбачає аналіз нарративних прийомів Гемінґвея, а також розроблення анкет та питань для проведення опитування, з метою оцінки рецепції читачів в Україні та США. Очікується, що експериментально-емпіричний підхід, який пропонує дослідниця, допоможе окреслити соціокультурні чинники, які необхідно враховувати в перекладі оповідань Гемінґвея сьогодні. Проект також стосується подолання культурних бар'єрів, оскільки дослідниця планує звернутися до аудиторії з різним мовним і культурним досвідом та відкрити двері до міжкультурного сприйняття такої універсальної теми, як війна.

Передбачається, що співпраця з американськими науковцями відкриє низку нових горизонтів аналізу форми та смислу поза межами власне слова. Крім того, США є домівкою для багатьох першоджерел, пов'язаних з Ернестом Гемінґвеєм, зокрема рукописів, листів, фотографій та особистих артефактів. Використання ресурсів архівів, музеїв та бібліотек США може забезпечити прямий доступ до цих матеріалів, що дасть змогу дослідниці глибше зрозуміти життя і творчість Гемінґвея.

Дослідження становитиме особливий інтерес для українських видавництв, практиків, науковців та студентів, які вивчають іноземні мови, переклад, лінгвістику, літературознавство та культурологію, а також міждисциплінарні гуманітарні науки. Загалом, вивчення ролі літератури, мови та перекладу може сприяти розвитку критичного мислення в суспільстві, особливо щодо впливу війни та її наслідків.

Ruslana Dovhanchyna

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Kyiv
Translation Studies | *Ernest Hemingway's War Narratives in Ukraine and the USA: Reader Response in the Changing World*
The University of Massachusetts, Amherst, MA
dovganchina@ukr.net

Ruslana Dovhanchyna's research project aims at investigating Hemingway's war narratives in the framework of translation and reception studies, which can serve as a lens for the preeminent concerns of our time such as war, trauma and loss. The researcher, therefore, intends to trace the possible effect that the current war has produced on reading experience depending on the participant's country of origin, as well as literary tradition, culture and ideology in Ukraine and the USA. This research is sure to provide fresh insights and a deeper understanding of the audience reaction and interpretation of Hemingway's war-related stories.

Hemingway's most significant writings were compiled into a single comprehensive volume *Hemingway on War* (2003). The collection, which comprises Hemingway's war fiction, as well as his journalism chronicles from his coverage of the Greco-Turkish War of 1919-1922 to a legendary early interview with Mussolini to his jolting eyewitness account of the Allied invasion of Normandy on June 6, 1944, has not been translated in Ukrainian yet.

Considering the fact that war has become an inseparable part of everyday reality in Ukraine and that some publishing houses are planning to increase the number of translations of war literature, the study, therefore, can add to the relatively under-developed strand of work that seeks the convergence of translation and reception studies with cognitive psychologically-based approaches to the translation of war literature.

To conduct the experiment, the researcher plans to develop a multicultural reception approach. The research will involve analyzing Hemingway's narrative techniques and making up questionnaires and interview questions to test reader response in Ukraine and the USA. The proposed experimental-empirical approach is expected to help outline the sociocultural factors which need to be taken into account in translating Hemingway's war narratives today.

The project can also assist in overcoming cultural barriers, appealing to audiences from diverse linguistic and cultural backgrounds, and opening the door to cross-cultural appreciation of such a universal theme as war.

The cooperation with American scholars is expected to open up a number of new vistas of analyzing the form and sense beyond words proper. Moreover, the USA is home to many primary sources related to Ernest Hemingway, including manuscripts, letters, photographs, and personal artifacts. Using the resources of archives, museums, and libraries in the USA can provide direct access to these materials, allowing the researcher to gain a deeper understanding of Hemingway's life and work.

The research will present particular interest to Ukrainian publishing houses, practitioners, scholars and students of foreign languages, translation, linguistics, literary and cultural studies, as well as interdisciplinary humanities. Overall, exploring the roles of literature, language and translation can contribute to the cultivation of critical thinking within society, particularly regarding the impact of war and its aftermath.

Олена Іванік

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Київ
Геологія | Оцінка зсувної небезпеки на регіональному та
локальному рівні та вплив на суспільство
University of Cincinnati, Cincinnati, OH
ivanik@knu.ua



Дослідницький проєкт Олени Іванік спрямований на розроблення методів і підходів прогнозування зсувної небезпеки регіонального та локального рівня з метою оцінки ризиків та вироблення превентивних заходів. Зсувні процеси є однією із найбільших геонебезпек в Україні та США. Підвищення стійкості до небезпеки зсувів є пріоритетним напрямом для урядів і національних природоохоронних агентств цих країн через значні економічні збитки та екологічні наслідки, спричинені цими процесами.

Головною метою проєкту є оцінка зсувної небезпеки на основі моніторингу, аналізу та моделювання зсувних процесів із використанням інтегрованого підходу. Оцінювання та прогнозування зсувних процесів базуватиметься на створенні та аналізі комплексу геологічних, математичних та геоінформаційних моделей та передбачатиме два підходи. Перший підхід базується на ГІС та статистичному аналізі геоєкологічних чинників, пов'язаних із виникненням зсувів на досліджуваних територіях, включаючи регіон Києва та його околиці, складчасті Карпати, а також зсувонебезпечні райони міста Цинциннаті, США. Другий підхід передбачає моніторинг та детерміноване моделювання зсувних процесів із метою локального прогнозування із залученням комплексу дистанційних та геофізичних методів. Результатом оцінки стане прогнозування впливу зсувів на будівельну, транспортну та рекреаційну інфраструктуру, а також зонування геонебезпек.

Очікувані результати цього проєкту спрямовані на використання досвіду американських колег (зокрема, Університету Цинциннаті, Геологічної служби США та ін.) щодо моніторингу та аналізу зсувів, а

також реагування на надзвичайні ситуації природного характеру. Основні результати проведеного дослідження будуть висвітлені в серії наукових публікацій в українських та міжнародних журналах, а також у формі практичних рекомендацій для Державної служби геології та надр України, Державної служби із надзвичайних ситуацій України, зокрема щодо методик оцінювання зсувної небезпеки.

Олена Іванік планує поділитися з американськими колегами досвідом вивчення зсувів у різноструктурних регіонах світу (Альпи, Карпати, Гімалаї) та сформулювати пропозиції щодо принципів створення Національної бази зсувної небезпеки та стратегії інформування громад щодо потенційних геонебезпек. Як голова комітету «Геонебезпек» Європейської асоціації геовчених та інженерів (EAGE) Олена Іванік представить головні результати проєкту фахівцям, що займаються проблематикою зсувів.

Результатом імплементації наукового дослідження в освітню площину стане розроблення лекційних курсів, у яких знайдуть відображення новітні підходи до оцінювання геонебезпек та проведення семінарів зі студентами та аспірантами Університету Цинциннаті. Знайомство з досвідом американських колег, а також використання спеціальних інструментальних спостережень та геофізичного обладнання дасть можливість імплемувати розроблені методики для прогнозування зсувів у межах зсувонебезпечних ділянок України та США (в тому числі в межах споруд метро м.Цинциннаті). Отримані результати будуть використані під час викладання окремих курсів із загальної геології та геоморфології, моделювання геологічних процесів та структур, а також геологічних ризиків та небезпек для студентів та аспірантів ННІ «Інститут геології» Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Olena Ivanik

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Kyiv
Geology | Assessment of landslide hazards at regional and local scale
and impact on communities
University of Cincinnati, Cincinnati, OH
ivanik@knu.ua

Olena Ivanik's research project aims to develop methods and approaches for predicting landslide hazards at the regional and local scales in order to assess risks and develop preventive measures. Landslides are one of the biggest geohazards in Ukraine and the United States. Increasing resilience to landslide hazards is a priority for governments and national environmental agencies in these countries due to the significant economic losses and environmental impacts caused by these processes.

The main objective of the project is to assess landslide hazard based on monitoring, analysis, and modeling of landslide processes using an integrated approach. The assessment and forecasting of landslide processes will be based on the creation and analysis of a set of geological, mathematical, and geoinformation models and will involve two approaches. The first approach is based on GIS and statistical analysis of geo-environmental factors related to the occurrence of landslides in the study areas including the region in and around Kyiv, fold belts in the Carpathians, and landslide-prone areas of Cincinnati City, USA. The second approach involves monitoring and deterministic modeling of landslide processes for the purpose of local forecasting using a set of remote sensing data and geophysical methods. The result of the assessment will be a prediction of the impact of landslides on construction, transportation and recreational infrastructure, as well as geohazard zoning.

The anticipated outcomes of this project are aimed at using the experience of American colleagues (in particular, the University of Cincinnati, U.S. Geological Survey, etc.) in the landslide monitoring and analysis. The main results of the conducted research will be implemented within the framework of a series of scientific publications in Ukrainian and international journals as well as in the form of practical recommendations for the Ukrainian

Geological Survey, State Emergency Service of Ukraine, in particular, on landslide hazard assessment methods.

Olena Ivanik plans to share with American colleagues the experience of studying landslides in different regions of the world (Alps, Carpathians, Himalayas) and formulate proposals on the principles of creating a National Landslide Hazard Database and a strategy for informing communities about potential geohazards. As the Chair of the Geohazards Committee of the European Association of Geoscientists and Engineers (EAGE), Olena Ivanik will present the main results of the project to specialists working on landslide issues.

The implementation of the research in the educational sphere will result in the development of lecture courses that will include the latest approaches to geohazard assessment and seminars with undergraduate and graduate students of the University of Cincinnati. Familiarity with the experience of American colleagues, as well as the use of special instrumental observations and geophysical equipment will make it possible to implement the developed methods for predicting landslides within landslide-prone areas of Ukraine and the United States (including within the Cincinnati metro facilities). The obtained results will be used in teaching certain courses on general geology and geomorphology, modeling of geological processes and structures, as well as geological risks and hazards for students and postgraduate students of the Institute of Geology of Taras Shevchenko National University of Kyiv.

Євгенія Кононенко (Мягка)

Українська письменниця, перекладачка, дослідниця культури
Письменництво | *Історичний роман Kiev - New York - Kyiv*
Shevchenko Scientific Society, New York, NY
eugeniek@ukr.net



Дослідницько-мистецький проєкт Євгенії Кононенко *Kiev - New York - Kyiv* передбачає вивчення повсякденного життя Сполучених Штатах Америки 50-х - 60-х років ХХ сторіччя. Саме в цей період починали освоювати Америку українська еміграція після Другої світової війни. Отже, йдеться про намір вивчення побуту біженців з України, які перетнули Атлантичний океан після перебування у таборах для переміщених осіб у Європі, після тяжких поневірянь дорогами війни.

А тим часом близькі родичі новоприбулих емігрантів лишалися в Україні і жили життям радянських людей. То були часи, коли члени однієї родини губили одне одного якщо не назавжди, то на кілька десятиріч.

В історичному романі *Kiev - New York - Kyiv* передбачається увага як до тих, хто поїхав з України, як і до тих, хто лишився. Між ними пролягла прірва, ширша й глибша за Атлантичний океан. Чи зможуть близькі родичі порозумітися при зустрічі?

Створення такого роману є надзвичайно важливим, бо то є новий погляд на історію України. Той підхід до недавнього минулого, коли у романі водночас діють і громадяни УРСР, і громадяни США, є новаторським, дарма діалог між «континентальними» і «діаспорними» українцями триває вже більше тридцяти років.

Якщо реалії життя в радянській та пострадянській Україні авторка проєкту, відома українська письменниця Євгенія Кононенко, добре знає в результаті власного досвіду та історичної пам'яті власної родини, то життя українців в Америці, особливо в перші роки еміграції, є маловідомим і для авторки, і для більшості українських читачів. І це той випадок, коли на додачу до письменницької фантазії потрібне знання реалій тої епохи. А ці знання і відчуття можна буде отримати лише в результаті роботи в архівах Наукового Товариства імені Шевченка та в Нью-Йоркській публічній бібліотеці. А також і в результаті приватного спілкування із представниками української еміграції часів другої світової війни - якщо не з ними самими, то з їхніми нащадками.

В період повномасштабної російсько-української війни в українському суспільстві виросло зацікавлення історичними подіями, витоками формування української ідентичності. Роман Євгенії Кононенко *Kiev - New York - Kyiv* відповідатиме запитам суспільства, запитам українських читачів.

Yevheniia Kononenko (Miahka)

Ukrainian Writer, Translator, Cultural Studies Scholar
Writing | *Historical Novel Kiev - New York - Kyiv*
Shevchenko Scientific Society, New York, NY
eugeniek@ukr.net

The research Yevheniia Kononenko's project concerns the study of everyday life in the USA in the 50th- 60th years of the 20th century. The timeframe under consideration coincides with the period of naturalization in the United States of the Ukrainian emigration of the so-called second wave. Kononenko intends to study the everyday life of those in the U.S. who crossed the Atlantic Ocean after having endured several years in Europe's WWII displaced persons camps (DP Camps). Immediate family members of these newly arrived immigrants who remained in Soviet Ukraine inhabited another definition of ordinary, everyday life in the Soviet Union. This was a time when close relatives on both sides of the Iron Curtain could lose one another if not forever, but for many years at a stretch.

The historical novel *Kiev - New York - Kyiv* will speak about both populations: those who left Ukraine and those who continued to live there. Do members of the same family arrive at mutual understanding, perhaps if they manage to meet each other once again?

Writing such a novel is very important for Ukraine. This is a new vision of the history of Ukraine. When the citizens of the USA and the USSR become heroes in the same novel this presents quite an audacious approach to history and one of dialogue between so-called continental and diaspora Ukrainians—a dialogue that has been active for more than thirty years.

The author Yevheniia Kononenko is familiar with the everyday realities of both Soviet and post-Soviet Ukraine because these realities have shaped her own experience and the historical experience of her own family. But the everyday realities in the United States, particularly in the initial years of the Second Wave of Ukrainian immigration are largely unknown to the author. Here not only the writer's imagination, but the common experience and "ordinary" knowledge of the epoch are essential to the shape of her novel. Such information can be gained through careful observation and deep study in the archives of the Shevchenko Scientific Society and in the New York Public Library. In addition, interviews with the children and grandchildren of Ukrainian displaced persons (DPs) from the 1940s will also illuminate the success of this book project.

During the full-scale Russia-Ukraine war, Ukrainian readers have become more interested in the history of their country than ever before. Questions and deeper exploration of the development of Ukrainian identity throughout prior difficult periods in history can provide an invaluable response to the critical need for mutual understanding and recognition between our societies today.

Наталія Летуновська

Сумський державний університет, Суми
Маркетинг | Поведінка населення щодо вибору продуктів харчування в контексті забезпечення резильєнтності системи охорони здоров'я
The Pennsylvania State University, University Park, PA
n.letunovska@kmm.sumdu.edu.ua



Nataliia Letunovska

Sumy State University, Sumy
Marketing | Population Behavior in the Field of Food Choices in the Context of Health System Resilience Providing
The Pennsylvania State University, University Park, PA
n.letunovska@kmm.sumdu.edu.ua

Дослідження Наталії Летуновської пов'язане із використанням нейротехнологій у сфері формування обізнаності населення про здорове харчування, стимулювання свідомої споживчої поведінки та залученості громадськості до маркетингових активностей компаній у сфері громадського харчування та виробництва продуктів у сегменті «хелсі».

У рамках цього дослідницького проекту Наталія Летуновська за допомогою поєднання нейроінструментарію (дослідження поведінкових аспектів споживачів під час реагування на статичні та динамічні маркетингові повідомлення (ай-трекінг та GSR/EDA аналіз)) та глибинного інтерв'ю має на меті з'ясувати явні та приховані стимули, які можуть прямо та опосередковано впливати на людей під час вибору продуктів харчування, зокрема в категорії «хелсі». Це дасть можливість визначити ті інструменти промоції здорового харчування, які є найбільш ефективними для окремих кластерів населення для подальшого просування ідеї розвитку здорової особистості в Україні, яка починається з «внутрішнього» себе, а саме з того, що людина споживає. Це сприятиме формуванню нового покоління маркетингових нейропідходів до переконання споживачів у важливості надання переваги здоровій їжі в щоденному раціоні харчування.

Це дослідження може допомогти у вирішенні проблеми зростання рівня смертності населення України від захворювань серцево-судинної системи, основними причинами яких є нездорова поведінка та споживання значної кількості ультраоброблених продуктів харчування. Оскільки питання дотримання принципів здорового споживання є актуальним також і для США (тут, як і в Україні, прагнуть стримати вибух хронічних захворювань, спричинених серед іншого, надмірним споживанням нездорової їжі) для дослідниці є надзвичайно цінним порівняння національних підходів двох країн до поширення ідеї важливості дотримання здорових харчових звичок. Завданнями дослідження є визначення переваг та

недоліків обох країн у просуванні ідеології здорового харчування, віднайти приклади дієвих кейсів у США щодо питання впливу постковідної ситуації на маркетинг здорової їжі, ринок дитячого харчування тощо, щоб зрозуміти, як бренди здорового харчування можуть досягти успіху в часи невизначеності, які приносить суспільству нова концепція економічного розвитку BANI, що прийшла на зміну попередній – VUCA.

Співпраця з представниками поведінкових лабораторій США, ознайомлення з думкою науковців, студентів, практиків сприятиме формуванню неоціненного досвіду, який можливо впровадити в Україні. Набуття досвіду практичного використання технологій лабораторних досліджень Пенсильванського державного університету дасть можливість імплементувати здобуті знання для розвитку поведінкової лабораторії Сумського державного університету та напряму нейромаркетингових досліджень в Україні.

Очікувані результати цього проекту також спрямовані на практичне впровадження в діяльність виробників здорового харчування в Україні, зокрема широкий спектр таких виробників наявний у Сумській області та потребує активної промоції серед населення регіону та на національному рівні. У довгостроковій перспективі результати досліджень сприятимуть підвищенню резильєнтності системи охорони здоров'я України до різних факторів загроз, особливо епідеміологічного характеру. Основні результати проведеного дослідження будуть опубліковані в наукових журналах. Окремі аспекти наукового доробку будуть імплементовані в навчальний процес у вигляді розробленого лекційного курсу для здобувачів освітнього рівня «Доктор філософії» – «Нейронаука в маркетингу» Сумського державного університету, у якому знайдуть відображення новітні підходи до аналізу споживчої поведінки за допомогою нейроінструментарію. Досвід, набутий під час реалізації цього дослідницького проекту, слугуватиме дисемінації ініціатив щодо розвитку здорової економіки в Україні. На його основі будуть запропоновані ефективні шляхи просування виробників здорової продукції на ринку та здорових цінностей для населення країни.

Nataliia Letunovska's research is related to the use of neurotechnologies in fostering greater public awareness of healthy eating, stimulating conscious consumer behavior, and increasing public involvement into the marketing activities of companies focused on the delivery and production of products with regard to "healthy" outcomes.

Nataliia Letunovska aims to find out overt and hidden stimuli, which can, directly and indirectly, influence people when choosing food products, in particular in targeting categories and sectors concerned with "healthy" choices. By using a combination of in-depth interviews and analysis of neuro instrumentation (study of behavioral aspects of consumers when responding to static and dynamic marketing messages such as eye-tracking and GSR/EDA), she aims to make it possible to determine those tools for promoting healthy food that are most effective for specific population clusters to further promote the idea of developing a holistic individual in Ukraine, which begins from the "inner" self, namely from what a person consumes. This study will contribute to forming a new generation of neuro-approaches to marketing which seeks to convince consumers of the importance of choosing healthy food in their daily diet.

This study aims to respond to the increase in the mortality rate of the population of Ukraine due to diseases of the cardiovascular system, the leading causes of which are unhealthy behavior and the consumption of a large amount of ultra-processed food. Since the issue of compliance with the principles of healthy consumption is also relevant for the USA (here, as in Ukraine, they seek to curb the explosion of chronic diseases caused, among other things, by excessive consumption of unhealthy food), it is crucial for the researcher to compare the national approaches of the two countries in the spread of the idea of compliance with healthy eating habits. The tasks of the research are to determine the advantages and disadvantages of both countries in promoting the ideology components behind nutritious food,

to find examples of practical cases in the USA regarding the issue of the impact of the post-Covid situation on the marketing of healthy food, the baby food market, etc., to understand how health food brands can succeed in times of uncertainty, which underlines a new concept of economic development, BANI, which replaced the previous one - VUCA.

Cooperation with representatives of U.S. behavioral laboratories and familiarization with the opinions of scientists, students, and practitioners will result in invaluable takeaways that can be implemented in Ukraine. In addition, gaining experience in the practical applications of laboratory research technologies at Pennsylvania State University will provide an opportunity to implement the acquired knowledge for developing the behavioral laboratory at Sumy State University and the direction of neuromarketing research in Ukraine.

The expected results of this project are also aimed at the activity of healthy food manufacturers in Ukraine; in particular, a wide range of such manufacturers is available in the Sumy region and needs active promotion among the region's population and at the national level. In the long term, the research results will contribute to inoculating the resilience of the health care system in Ukraine against various threat factors, especially those of an epidemiological nature. The main results of the research will be published in scientific journals. Certain aspects of the scientific work will be implemented in the educational process in the form of a lecture course developed for doctoral candidates, "Neuroscience in Marketing," at Sumy State University, which will introduce the latest approaches to the analysis of consumer behavior using neuro instrumentation.

The experience gained during the implementation of this research project will serve to disseminate initiatives related to the development of a healthy economy in Ukraine. Outcomes will increase both technical skill and advocacy for the most effective methods by which to promote health product producers on the market along with ensuring healthy values across the country.

Юлія Лисанець

Полтавський державний медичний університет, Полтава
Викладання мови | *Особливості наукового стилю американського варіанту англійської мови: Комплексний навчальний посібник для українських здобувачів освіти та дослідників у галузі охорони здоров'я*
Johns Hopkins University, Baltimore, MD
u.lysanets@pdmu.edu.ua



Yuliia Lysanets

Poltava State Medical University, Poltava
Language Teaching | *The Features of U.S. Academic English: Comprehensive Guidelines for Ukrainian Healthcare Students and Researchers*
Johns Hopkins University, Baltimore, MD
u.lysanets@pdmu.edu.ua

Метою проєкту Юлії Лисанець є розроблення комплексного навчального посібника, адаптованого до потреб українських здобувачів освіти та дослідників у галузі охорони здоров'я під час іншомовної підготовки й вивчення особливостей наукового стилю, зосереджуючись на американському варіанті англійської мови. Впровадження результатів проєкту в освітній процес сприятиме ефективному спілкуванню українських фахівців галузі знань «Охорона здоров'я» з міжнародною академічною спільнотою, активному долученню до світового поступу медичної науки і практики, розширить можливості для обміну знаннями й досвідом, публікації досліджень у міжнародних виданнях, відтак динамізуючи комунікацію між американськими та українськими дослідниками.

Основні завдання дослідницького проєкту Юлії Лисанець:

- виокремити та систематизувати ключові особливості наукового стилю американського варіанту англійської мови в галузі охорони здоров'я (граматика, синтаксис, лексика, стилістичні та прагматичні аспекти);

- структурувати зібрані дані за пріоритетністю щодо виникнення потенційних помилок серед українських здобувачів освіти та дослідників;
- розробити методологічні стратегії (практичні вправи й завдання) з метою подолання потенційних труднощів під час вивчення англійської мови наукового спілкування;
- розробити вичерпні методичні рекомендації для українських здобувачів освіти та науковців у галузі охорони здоров'я щодо особливостей наукового стилю американської англійської з наданням практичних порад і прикладів;
- опублікувати навчальний посібник із наукового стилю американської англійської, адаптований до потреб українських студентів і дослідників під час іншомовної підготовки в закладах вищої медичної освіти.

Результати проєкту нададуть українським здобувачам освіти та дослідникам практичний ресурс для покращення рівня володіння науковим стилем американської англійської, що є невід'ємною передумовою успіху в міжнародному академічному та професійному середовищах, запорукою інтенсифікації міжкультурного діалогу та інтеграції України до світової спільноти. Очікується, що проєкт Юлії Лисанець сприятиме розширенню мережі американо-українських партнерств, поглибленню зв'язків між українськими та американськими науковцями, зміцненню міжнародної співпраці, популяризації американського варіанту академічного спілкування за межами Сполучених Штатів, стимулюючи обмін знаннями й досвідом між представниками різних культур. Крім того, проєкт забезпечить нарощування потенціалу української академічної спільноти, оскільки впровадження результатів дослідження в процес підготовки українських здобувачів освіти, які в майбутньому стануть науковцями та викладачами, уможливить передачу знань і навичок наступним поколінням фахівців у галузі охорони здоров'я, що зумовлює стійкість проєкту в довготривалій перспективі.

Yuliia Lysanets's project will develop a comprehensive study guide in academic English tailored to the needs of Ukrainian healthcare students and researchers, focusing specifically on academic American English. The implementation of the project's output in the educational process will support Ukrainian healthcare professionals' effective communication within the global academic community, publish their research findings in international journals, exchange expertise and experience, and contribute to the advancement of knowledge in their fields, thereby enhancing communication between U.S. and Ukrainian scholars.

The objectives of Yuliia Lysanets's project are as follows:

- to identify and systematize the key hallmarks of academic American English in the health sciences (focusing on grammar, syntax, vocabulary, stylistic and pragmatic aspects);
- to structure the collected data on academic American English as prioritized by specific linguistic challenges faced by Ukrainians;
- to develop methodological strategies (practical exercises and activities) for addressing and overcoming these potential challenges;
- to develop comprehensive guidelines for Ukrainian healthcare students and researchers on the features of academic American English with practical advice and examples;
- to publish a study guide on academic American English for Ukrainian speakers, tailored specifically to meet the needs of healthcare students and researchers.

The project's output will provide Ukrainian healthcare students and researchers with a practical resource to improve their proficiency in academic American English, which is essential for success in international scholarly and professional contexts, intensification of intercultural dialogue, and integration of Ukraine into the world community. Ultimately, Yuliia Lysanets's project is expected to expand and augment the U.S.-Ukrainian partnership network, foster closer ties between Ukrainian and U.S. researchers, reinforce global collaboration, promote the U.S. variant of academic communication internationally, facilitate cross-border cooperation and the exchange of ideas, bridging the communication gap between scholars from different cultures. Furthermore, this project has a strong building capacity because training the present generation of Ukrainian healthcare students, who will become researchers and educators in the future, will ensure the transfer of knowledge and skills in academic American English to their successors, thereby ensuring the project's sustainability.

Юрій Петрушенко

Сумський державний університет, Суми
Громадянські студії | Сприяння громадянській рефлексії:
стратегії зменшення соціальної напруги в повоєнній Україні –
досвід діалогових практик США
Salisbury University, Salisbury, MD
y.petrushenko@biem.sumdu.edu.ua



Дослідницький проект професора Юрія Петрушенка спрямований на розроблення підходів до використання методу громадянської рефлексії для зменшення соціальної напруги в українському повоєнному суспільстві та підтримки сприятливого громадянського середовища для післявоєнного відновлення України.

Громадянська рефлексія – це метод керованої бесіди та діалогу, розроблений у Сполучених Штатах у 1990-х роках, який спрямований на підтримку індивідуального та групового розуміння того, як і чому люди беруть участь у громадському житті та що вони можуть зробити разом, щоби покращити суспільство. Сьогодні громадські медіаційні групи, національні програми, такі як Американський корпус, та освітні організації США використовують метод громадянської рефлексії для обговорення різних соціальних проблем (економічних, культурних, посттравматичних та ін.) та заохочення громадянської участі.

Метод громадянської рефлексії ґрунтується на міждисциплінарних дослідженнях у галузі гуманітарних і соціальних наук, зокрема теорії демократичного розвитку, трансформаційного навчання та соціальної психології. Громадянська рефлексія спрямована на створення діалогу, соціальних зв'язків і взаєморозуміння, саморефлексії та навчання між учасниками колективної розмови. У часи політичної та соціальної напруженості громадянська рефлексія є інноваційною технікою для пошуку спільної мови та заохочення людей до усвідомлення своїх громадянських обов'язків. Як модель розмови, громадянська рефлексія використовує спільне джерело (резонансні та актуальні поетичні та прозові тексти, зображення, відео та музику) і має на меті допомогти групам зрозуміти важливі питання в їхньому житті та зменшити соціальну напругу між ними. Найпопулярнішим серед фасилітаторів цього методу є використання

поезії та фотографії. Використовуючи зображення і текст, фасилітатори спрямовують учасників на створення простору для колективних обговорень, діалогу та спільного розуміння один одного й самих себе.

В університеті Солсбері (штат Меріленд, США) на базі Інституту громадянських справ та громадянської активності (PACE) у 2018 році був створений Національний центр громадянської рефлексії, який являє собою потужний національний ресурс, покликаний допомагати людям розвивати змістовні громадянські обговорення про вирішення соціальних проблем. Сьогодні Центр пропонує послуги фасилітації та тренінги з модуляції рефлексій, а також веде національний каталог ресурсів із громадянської рефлексії (Center for Civic Reflection, Salisbury University).

Центр громадянської рефлексії університету Солсбері підготував тренерів у всьому світі, які допомагають вирішувати соціальні проблеми в широкому колі громад та організацій для міжнародного поширення застосування методу громадянської рефлексії. На сьогодні національний американський Центр громадянської рефлексії має своїх представників у 42 країнах світу. Наступною країною має стати Україна.

Дослідницьке завдання Юрія Петрушенка полягає у вивченні досвіду і практики застосування методу громадянської рефлексії в США та в розробленні спеціальних інструментів його використання для зниження соціальної напруги між різними соціальними групами в Україні під час війни та в післявоєнному суспільстві.

Планується апробація методу громадянської рефлексії (на базі Центру освіти дорослих «Education for Life» в Сумському державному університеті) та розроблення рекомендацій щодо його використання інститутами громадянського суспільства та освітніми організаціями в Україні.

Yuriy Petrushenko

Sumy State University, Sumy
Civics | Promoting Civic Reflection: Strategies for Mitigating Social Tensions
in Post-War Ukraine – Insights from US Dialogue Practices
Salisbury University, Salisbury, MD
y.petrushenko@biem.sumdu.edu.ua

Professor Yuriy Petrushenko aims to develop approaches to using the “civic reflection method” in order to reduce social tensions in Ukrainian post-war society and foster a favorable civic environment for Ukraine's post-war recovery.

Civic reflection is a guided method of conversation and dialogue developed in the United States in the 1990s. Civic reflection aims to support individual and group understandings of how and why people participate in public life and what they might do together to improve society. Today, community mediation groups, national programs such as AmeriCorps, and educators nationwide use civic reflection to discuss social problems (economic, cultural, post-traumatic, etc.) and encourage civic participation.

Civic reflection is based on interdisciplinary research in the humanities and social sciences, particularly the theory of democratic development, transformative learning, and social psychology. Civic reflection aims to create dialogue, connections, mutual understanding, self-reflection, and learning within and among participants in a collective conversation. In times of political and social tension, civic reflection is an innovative technique for finding common ground, respecting differences, and encouraging people to consider their civic obligations. As a conversation model, civic reflection uses a common source (resonant and relevant poetry and prose texts, images, videos, and music) and aims to help groups understand important issues in their lives. The most popular among the facilitators of this method is the use of poetry and photography. Using images and text, facilitators guide participants in creating a space for collective discussions, dialogue, and shared understandings of each other and themselves.

In 2018, the University of Salisbury (Maryland), based on the Institute for Public Affairs and Civic Engagement (PACE), established the National Center for Civic Reflection, which is a powerful

national resource designed to help people develop meaningful civic discussions about solving social problems. Today, the Center offers facilitation services and trainings on reflection moderation, as well as maintains a national catalog of civic reflection resources (Center for Civic Reflection, Salisbury University).

The Centers for Civic Reflection at Salisbury University have prepared trainers worldwide to help solve social problems in a wide range of communities and organizations for the international dissemination of applying civic reflection. Currently, the Center for Civic Reflection has had its representatives in 42 countries. The next country should be Ukraine.

Yuriy Petrushenko's research task is to study the experience and practice of applying the method of civic reflection in the United States and to develop special tools for its use to reduce social tension between different social groups in Ukraine during the war and in post-war society. He plans to test the method of civic reflection on the basis of the Center for Adult Education "Education for Life" at Sumy State University and develop recommendations for its use by civil society institutions and educational organizations across all of Ukraine.

Максим Ситницький

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Київ
Менеджмент | Стратегічне управління розвитком
дослідницьких університетів
West Virginia University, Morgantown, WV
maksym.sitnicki@knu.ua



У вересні 2015 року Генеральна Асамблея ООН прийняла Порядок денний сталого розвитку до 2030 року, який включає 17 цілей сталого розвитку, спрямованих на досягнення кращого та більш сталого майбутнього для всіх. Ці цілі є закликом до дій для всіх країн – бідних, багатих, із середніми та низькими доходами – для сприяння процвітанню, одночасно захищаючи планету. Вони визнають, що подолання бідності має бути тісно поєднаним зі стратегіями, які сприяють економічному зростанню та задовольняють низку соціальних потреб, включно з освітою та дослідженням. Тому пошук глобального партнерства, якісна освіта та дослідження розглядаються як головні пріоритети сталого розвитку світу.

Проєкт доктора економічних наук, професора, завідувача кафедри менеджменту інноваційної та інвестиційної діяльності економічного факультету Київського національного університету імені Тараса Шевченка Максима Ситницького спрямований на створення ефективної системи стратегічного управління дослідницькими університетами України. Це, зокрема, розроблення Національної стратегії розвитку дослідницьких університетів в Україні на основі найкращих американських управлінських практик та інтеграції інтелектуального потенціалу обох країн для розвитку світової науки загалом. Також проєкт спрямований на розвиток системи підготовки керівників високого рівня, «лідерів змін», експертів з активною громадянською позицією, демократичним мисленням та інноваційними підходами до управління, здатних модернізувати дослідницькі університети в Україні, що зробить їх конкурентоспроможними у світовому освітньому просторі.

Очікувані результати від участі в Програмі.

1. Використати матеріали проведених досліджень у процесі розроблення стратегії розвитку головного дослідницького університету України – Київського національного університету імені Тараса Шевченка, який стане прикладом для інших вітчизняних університетів.

2. Описати успішні приклади стратегічного менеджменту американських дослідницьких університетів у наукових статтях, які потенційно можуть бути використані керівниками дослідницьких університетів України в процесі розроблення стратегій розвитку своїх університетів.
3. Сформулювати взаємні зв'язки для майбутніх наукових досліджень між Київським національним університетом імені Тараса Шевченка та університетами США.
4. Відкрити нові можливості для застосування кращих американських практик для розвитку нового мислення для всіх українців, орієнтованих на креативне підприємництво для реалізації своїх креативних бізнес-ідей у процесі повоєнного відновлення України.
5. Поширити інформацію про набутий досвід США серед колег на міжнародних науково-практичних конференціях.
6. Удосконалити методичне забезпечення та викладання курсу «Стратегічний менеджмент» і «Менеджмент вищої освіти» для студентів магістратури економічних та поведінкових спеціальностей Київського національного університету імені Тараса Шевченка.
7. Удосконалити навички англійської мови в професійній науковій сфері. Вивчити культуру і традиції США.
8. Написати наукову монографію про успішний досвід стратегічного управління розвитком дослідницьких університетів світового рівня США.
9. Розробити власне бачення національної стратегії розвитку дослідницьких університетів України в контексті американської інтеграції для більш тісного використання інтелектуального потенціалу обох країн із метою розвитку світової науки.
10. Отримати нові знання і навички, які допоможуть у розробленні стійких аргументів для передачі талановитим, освіченим і активним студентам та викладачам українських університетів з метою розвитку їх сильного інноваційного мислення та формування з них майбутніх «лідерів змін», здатних змінити Україну та наблизити її політично, економічно, технологічно та культурно до американських демократичних цінностей і стандартів.

Maksym Sitnicki

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Kyiv
Management | Strategic Management of the Development of Research Universities
West Virginia University, Morgantown, WV
maksym.sitnicki@knu.ua

In September 2015, the General Assembly of the United Nations adopted the 2030 Agenda for Sustainable Development, which includes 17 Sustainable Development Goals aimed to achieve a better and more sustainable future for all. These goals are a call for action for all countries – poor, rich, middle, and low-income – to promote prosperity while protecting the planet. They recognize that ending poverty must go hand-in-hand with strategies that build economic growth and address a range of social needs, including education and research. Therefore, revitalization of the global partnership, quality education, and research are seen as the main priorities for sustainable development of the world.

The project aims of Doctor of Economic Sciences, Professor, Head of the Management of Innovation and Investment Activities Department, Faculty of Economics at Taras Shevchenko National University of Kyiv Maksym W. Sitnicki to create an effective system of strategic management of research universities in Ukraine. This includes drafting a National Strategy for the Development of Research Universities in Ukraine based on the best U.S. management practices and integration of intellectual potential of both countries for the development of world science. Also, the project is aimed at the development of a training system for high-level managers, the 'leaders of changes', experts with an active civic position, democratic way of thinking and innovative management approaches, capable of modernizing research universities in Ukraine, making them competitive in the global educational space.

The expected results of the project are the following:

1. Use the materials of the conducted studies in the process of drawing up the development strategy of the main research university of Ukraine, Taras Shevchenko National University of Kyiv, serving as a model for other domestic Universities.

2. Describe successful examples of strategic management employed by U.S. research universities in scientific articles which can potentially be used by the leaders of research universities in Ukraine in the process of drafting development strategies for their universities.
3. Form reciprocal links for future scientific research between Taras Shevchenko National University of Kyiv and U.S. universities.
4. Initiate new opportunities for applying best U.S. practices to develop a new mindset for all Ukrainians oriented towards creative entrepreneurship for the realization of their creative business ideas in the process of post-war recovery of Ukraine.
5. Disseminate information gained from U.S. experience among colleagues at international scientific and practical conferences.
6. Improve upon the methodological support and teaching of the course "Strategic Management" and "Higher Education Management" for masters' students in the economic and behavioral sciences at Taras Shevchenko National University of Kyiv.
7. Improve English skills in the professional scientific field including incorporation of U.S. culture and traditions.
8. Write a scientific monograph about the successful experience of the strategic management of the development of U.S. World-Class Research Universities.
9. Draft own vision of the national strategy for the development of research universities of Ukraine in the context of U.S. integration for closer use of the intellectual potential of both countries for the development of world science.
10. Obtain new knowledge and skills to help in the development of steady arguments to be communicated to talented, educated, active students and teachers of Ukrainian universities to develop their strong innovative thinking and shaping them into future "Change Leaders" capable of great impact across Ukraine in bringing it closer politically, economically, technologically and culturally to American democratic values.



FULBRIGHT
Ukraine



The Power
of International
Education

Справи біжучі, події, статті про динамічне, наповнене цікавими деталями «фулбрайтівське життя», особисті спостереження й враження учасників Програми, історії їх наукових пошуків на сторінці www.fulbright.org.ua та Fulbright Ukraine у Facebook <https://www.facebook.com/Fulbright.Ukraine/>

Запрошуємо Вас приєднатися до нашої сторінки у Facebook, перейти з приватного світу Я до взаємовитворюваного світу Ми, долучитися до взаємозбагачувального спілкування.

Допишуйте новини, коментуйте, діліться враженнями та ідеями, надсилайте фото на адресу mluniv@iie.org

Над випуском працювали:
Координаторка програм обміну для науковців Вероніка Алексанич,
Координатор з комунікацій Мар'ян Лунів.
Світлини стипендіатів Програми 2024-2025

Institute of International Education • Kyiv Office
Fulbright Program in Ukraine

20 Esplanadna str, office 904
Kyiv, 01001, Ukraine
Tel: +380 (44) 287 07 77
office.ukraine@iie.org
www.iie.org • www.fulbright.org.ua



/Fulbright.Ukraine



@fulbrightua



/fulbright_ukraine